



マリアナ・ニュースレター

～サイパン・テニアン・ロタ 2016.8.30 Vol.172

Hafa adai!

マリアナ政府観光局日本事務所では、毎月 1 回業界・メディア関係者様向けニュースレターを発行しています。観光局からのお知らせや現地の最新情報、イベント情報等をいち早くお届けいたします。

■ 今月のトピック

- ✚ 2016 年 6 月の日本人渡航者数
- ✚ マリアナ政府観光局からのお知らせ：「『第 2 回プルメリアスイム in サイパン』いよいよ開催！」、「『ロタブルー・アクアスロン』開催！」
- ✚ ホテル・アクティビティ情報 (P2)、ホテル、キャンペーン情報、「『サイパンだキャンペーン』期間延長」、イベント情報 (P3)、「マリアナ政府観光局 イベント出展情報」、「イベントレポート」、「CMNI テレビ CM スタート」
- 📷 今月のフォト：P1 上/ 今年の『インターナショナル・カルチャー・フェスティバル』のステージの様子

■ 日本人渡航者数

2016 年 6 月

	2013 年	2014 年	2015 年	2016 年	対前年同月比(%)
日本	8,713	7,601	6,305	4,708	25.3% 減
全体	33,539	35,638	38,342	41,502	8.2% 増

～マリアナ政府観光局からのお知らせ～

『第 2 回プルメリア スイム in サイパン』 いよいよ開催！

白砂のビーチで行われるインターナショナル・フリッパーレース選手権&オーシャンスイム大会「プルメリアスイム in サイパン」がいよいよ今週末 9 月 3 日に開催されます！



□■ 第 2 回 プルメリアスイム in サイパン 開催概要 ■□

- 【開催日時】 9 月 3 日 (土)
- 【開催場所】 キリリビーチ (サイパン島南部)
- 【大会種目】 A: フリッパーレース選手権 (1500m)、B: オーシャンスイム スイミングの部 (500m)、C: オーシャンスイム スイミングの部 (1500m)、D: オーシャンスイム リレーの部 (2000m)
- 【参加費用】 A: 5,000 円、B: 2,000 円 (500m)
C: 4,000 円 (1500m)、D: 6,000 円 (1 チーム)
- 【お問合わせ】 TEL: 03-3225-0263
- 【URL】 <http://japan.mymarianas.com/plumeria/>

『ロタブルー・アクアスロン』開催！

今年 11 月、紺碧の美しい海が自慢のロタ島で新しいトライアスロンのイベント『ロタブルー・アクアスロン』が開催されます。コース構成は透明度抜群でダイナミックな外洋を泳ぐ 1.5K スイムと、10K のジャングルランです。

自然に包まれながらのアクアスロンに挑戦してみませんか。

□■ ロタブルー・アクアスロン 開催概要 ■□

- 【開催日時】 2016 年 11 月 5 日 (土)
- 【開催場所】 ロタ島
- 【コース距離】 スイム 1500m、ラン 10km
- 【スタート時刻】 6:30
- 【参加費用】 18,000 円
- 【申込請求】 下記 E-Mail、HP より
- 【申込締切】 2016 年 9 月 12 日
- 【お問合わせ】 KFC トライアスロンクラブ
- 【TEL】 0428-31-4911
- 【E-Mail】 onishi@kfctriathlon.jp
- 【URL】 <http://www.kfctriathlon.jp/html/home.html>





ホテル&アクティビティ 最新情報



Aqua Resort Club Saipan

★アークビーチウェディング

青い空とどこまでも広がるエメラルドグリーンの海とホワイトビーチ。アークリゾートサイパンでは、新たにホテルのビーチフロントでプライベート感あふれるウェディングをご提供させていただくことになりました。



ご家族もご友人と一緒に、南国リゾートでのビーチウェディングを実現してみませんか。幸せいっぱいのカップルの皆さまのご利用、お待ちしております!!

ご予約ご希望のお客様は、下記ウェブサイトのお問い合わせフォームをご利用ください。

◎ URL: <http://aquaresortclub.premierhotel-group.com/>

【お問い合わせ】アークリゾートクラブサイパン 東京事務所
TEL: 03-5413-6226

Pacific Development Inc.

★「マリンスポーツ三昧キャンペーン」延長決定!

大好評をいただいております「マニャガハ島送迎が無料でついてくる! マリンスポーツ三昧キャンペーン」の期間延長を決定いたしました。この機会にぜひご利用ください。

★「マリンスポーツ三昧」キャンペーン
3 大人気マリンスポーツ、バナナボート、マリッジット、パラセーリングが楽しめます。



◎ 開催期間: 9月30日まで

◎ 催行日: 毎日 9:00、10:00、11:00

◎ 料金: 大人 99ドル、子供 77ドル(6~11歳)

(注: マニャガハ島へは、別途入島料\$5がかかります。島内でのレンタル用品等の特別料金適用が含まれます。お子様のみの参加は不可)

【お問い合わせ】PDI パシフィック・ディベロップメント・インク

TEL: +1-670-322-8770

『サイパンだキャンペーン』期間延長!

マリアナ政府観光局は、日本サイパン旅行業協会(JSTA)と共同で、対象の日本発着サイパンパッケージツアーをご購入の方に、現地のレストランやオプションツアーなどで利用できる 50 米ドルクーポンを配布する「サイパンだキャンペーン」を実施しております。このほど期間 9 月 1 日~12 月 15 日発までのキャンペーン継続が決定いたしました!

今回の追加分は 3,000 名様です。対象のパッケージツアーをご購入いただいたお客様には、サイパン到着後に現地ランドオペレーター(現地手配会社)よりクーポンが手渡される仕組みとなっております。とてもお得なクーポン付のツアーをぜひご利用ください。

【内容】全員(12 歳以上)に現地で利用できる 50 米ドルクーポンを一人 1 枚プレゼント

【期間】2016 年 9 月 1 日~12 月 15 日発

<http://japan.mymarianas.com/campaign/50coupon-campaign.html>

【お問い合わせ】TEL: 03-3225-0263

T Galleria Saipan by DFS

★9月のプロモーション!

Tギャラリー サイパン by DFSでは9月のプロモーションを実施いたします。

◎ エコバッグと商品券をプレゼント!!

ビューティー商品\$100以上お買い上げの方に、エコバッグとファッション&アクセサリーで



ご利用いただける\$10商品券をプレゼントいたします。

◎ 新会員特典!!

新会員にご登録いただいた方に3つの特典!

A: 新規Loyal T会員にご登録いただいた方にラゲッジタグをプレゼント

B: ファッション製品のご購入で50%のLoyal Tボーナスポイントをプレゼント

C: Loyal Tポイントをご利用になった方に自撮り棒をプレゼント

◎ 「サイパンだキャンペーン」のクーポンをご利用ください!!

「サイパンだキャンペーン」の\$50クーポンをTギャラリーでご利用になれます。(ルイヴィトン、プラダ、クリスチャンディオール、エルメス等のプティックでのご利用はできません。化粧品、香水売り場でのご利用は可能です)

【お問い合わせ】T ギャラリー サイパン by DFS

TEL: +1-670-233-6602

イベントレポート

『旅祭 2016』

8 月 11 日(木)海の日に、お台場で開催された『旅祭 2016』に出展しました。初めての真夏の開催となった今年は、炎天下のなか全国から約 7,000 人もの旅好きが集まりました。マリアナ政府観光局も、このハッピーなイベントでサイパン、テニアン、ロタの PR を行いました。

今回は、ブースでの観光PRだけでなく、「サイパンだ! パン」を販売しその売上げを熊本震災支援の義援金とするプロジェクトを行い、沢山の方にお買い上げいただきました。フレーバーはカレーとレモンクリームの 2 種類。なかなかの味でしたよ!

また、今壁画アーティストの MIYAZAKI KENSUKE さんによるライブペイントも行い、素敵なサイパンの絵ができました。

世界を体感できる旅の野外フェス、来年はいつの開催になるのか、今から楽しみです!





マリアナほっとニュース



イベントレポート

『インターナショナル・カルチャー・フェスティバル』開催中！

8月下旬から9月にかけて、サイパンで毎週土曜日に開催される『第2回インターナショナル・カルチャー・フェスティバル』が8月20日にスタートしました！

雨に見舞われた初日もすぐに晴れ渡り、観光客も住民もマリアナの文化を楽しみました。毎週用意されるロースト豚には誰もが大興奮！

まだまだ続くフェスティバル、ぜひご参加ください。



マリアナ政府観光局 イベント出展情報！

『ツーリズム EXPO ジャパン 2015』

会場にいながらにして旅行気分が味わえるイベント「ツーリズム EXPO ジャパン」にマリアナ政府観光局も参加します。

【開催日】

9月24日(土) 展示会・一般日

9月25日(日) 展示会・一般日

【会場】東京ビッグサイト 東展示棟

【URL】<http://t-expo.jp/>

サイパン・テニアン・ロタ テレビ CM がスタート！

マリアナ政府観光局は8月25日より9月下旬まで、関東エリアを中心としたテレビCMを放送いたします。「美しいマリアナの自然と現地のホスピタリティ溢れる人々が映し出され、視聴者に「ハッピー」なサイパン・テニアン・ロタの雰囲気アピールいたします。渋谷駅前屋外ビジョン「Q's EYE」にも放送される予定です。

□■ テレビCM概要 ■□

【テレビスポットCM】

・日本テレビ: 8月25日～9月7日

【テレビ番組提供】

・『ヒルナンデス』(日本テレビ)

『開運!なんでも鑑定団』(テレビ東京)

『世界ニッポン行きたい人応援団』(テレビ東京)

『土曜スペシャル』(テレビ東京)

【屋外ビジョン】

・Q's EYE (渋谷駅前): 8月27日～9月9日

<http://japan.mymarianas.com/news-release/hot-topics/20160824.html>



イベント情報



■9月3日、10日、17日、24日(毎週土曜日)『インターナショナル・カルチャー・フェスティバル』

北マリアナ諸島に息づく様々な国や地域の文化を、音楽や舞踊、グルメなどを通じて紹介するイベントです。

お問い合わせ: MVA TEL: 1(670)664-3200

Eメール: mva@mymarianas.com

■9月3日『第2回プルメリアスイム in サイパン』

サイパン南部に位置する白砂のビーチ「キラリビーチ」で行われるインターナショナル・フリッパーレース選手権&オーシャンスイム大会です。

お問い合わせ: マリアナ政府観光局 TEL: 03-3225-0263

■9月5日 勤労感謝の日(祝日)

■10月10日 コロンブス記念日(祝日)

■10月15日『第27回アメリカン・レッド・クロス・クラブ・200』

アメリカン・レッド・クロス(米国赤十字社)主催のチャリティーパーティー。ライブエンターテインメントや、食べ放題飲み放題のディナーをお楽しみください。チャリティー抽選会も行われます。

場所: フィエスタリゾート&スパ

時間: 18:00~

お問い合わせ: アメリカン・レッド・クロス Tel: 1(670)234-3459

【通年イベント】

■ 毎週木曜日『ガラパン・マーケット』

午後6時～9時頃までガラバンドック(ガラパン港)にて開催されます。チャモロ料理やホテル、レストランからの屋台、野菜、フルーツ、お菓子、民芸品等が並びます。

■ 毎週火・金曜日『360ナイトマーケット』

午後6時～10時頃までマリアナ・ビジネス・プラザ(ススペ地区)にて開催されます。フリーマーケットと共に地元のエンターテインメントを体験できます。

★なお、8月末現在は開催されない場合があります。

■ 毎週土曜日『サバルマーケット』

午前7時～11時頃までジビックセンター(ススペ地区)にて開催されます。穫れたての野菜や果物、BBQ、地元のお菓子等が販売されています。

★クリスマスと年末年始はお休みです。



◀マリアナ・ニュースレターに関するお知らせ▶

ニュースレターは E メールにて配信しています。ご希望の方は、会社名・担当者名・連絡先(TEL/FAX/メールアドレス)をご明記の上、メールにてお申し込み下さい。また、ニュースレターはマリアナ政府観光局ウェブサイトからもご覧いただけます。

◆申し込み先: mva.japan@aviareps.com

※ ニュースレターの配信は旅行業界・メディアの方へのみとさせていただきます。何卒ご了承下さい。

※ FAX番号、メールアドレスの変更、移転の際には必ずご連絡下さい。



マリアナ政府観光局 日本事務所

〒160-0008 東京都新宿区三栄町 26-3 インターナショナルプレイス 3F

TEL: 03-3225-0263 FAX: 03-5363-1118 E-mail: mva.japan@aviareps.com